

COMMISSION ON TEACHER CREDENTIALING

1900 Capitol Avenue
Sacramento, California 95814-4213
(916) 445-7254 or (888) 921-2682



OFFICE OF THE EXECUTIVE DIRECTOR

04-0001

January 12, 2004

Updated May 13, 2004

To: All Individuals and Groups Interested in the Activities of the California Commission on Teacher Credentialing

From: Dr. Sam W. Swofford, Executive Director

Subject: Clarification of Authorizations to Teach English Learners

Pursuant to AB 1059 (Statutes 1999, Chapter 711, Ducheny), California colleges and universities and district intern programs implemented a new English learner standard during 2002 for both the Ryan and the new SB 2042 Commission-accredited multiple and single subject teacher preparation programs. Coded Correspondence 02-0023, dated October 11, 2002, clarified the transition from the Crosscultural Language and Academic Development (CLAD) emphasis programs to AB 1059 authorized programs. The AB 1059 programs replace the CLAD emphasis programs that are being phased out.

This coded correspondence addresses the authorization of documents issued with CLAD emphasis, the English learner content in AB 1059 and SB 2042, and the CLAD certificate. Included with this correspondence is a chart detailing the current and previously issued credentials and certificates that authorize service to English learners.

Background

Coded Correspondence 02-0006, dated April 24, 2002, included the results of a detailed analysis of the CLAD knowledge and skill areas in relation to the new English learner requirement for multiple and single subject teacher preparation programs under AB 1059 and SB 2042. This analysis showed that the English learner authorization under the new standards is sufficiently comparable to the CLAD authorization to allow teachers to teach English learners in regular classrooms and in designated settings. Therefore, the new English learner authorization in AB 1059 and SB 2042 is the same as the CLAD authorization.

Beginning July 1, 2002, candidates admitted to a preliminary teaching credential program had to be enrolled in an approved AB 1059 program. CLAD emphasis programs were not able to admit any new candidates after that time, although candidates already enrolled in a CLAD emphasis program, or any other program that offers a preliminary credential, could complete the program in which they were originally admitted. CLAD emphasis programs will eventually cease to exist, and AB 1059 and SB 2042 programs will replace them.

The Commission is in the process of reviewing the examination and coursework options for the CLAD certificate in conjunction with the final phase of implementation of AB 1059. This step will address the creation of an examination route for experienced teachers, as well as out-of-state trained teachers. The examination will be aligned with the standards developed for teacher preparation and teacher performance expectations in accordance with the job analysis for teachers of English learners.

A design team of specialists in the area of English learner instruction will review the results of the job analysis and validity study conducted in response to the requirements of AB 1059 and will develop test content specifications, test materials, and coursework standards that are compliant with SB 2042 standards. The structure for the examinations would be a tiered design in which candidates would take successive tests to earn higher authorizations. It is anticipated that the exams and program standards will not be available before fall of 2005. The new examinations will replace Tests 1, 2, and 3 of the CLAD examination.

Documents Issued By the Commission Authorizing Service to English Learners

The Commission has issued credentials and certificates authorizing service to English learners for many years. Over the years the titles of these documents have changed but the authorization has remained relatively the same. On July 1, 1994, the Language Development Specialist Certificate was replaced by the CLAD Certificate/Emphasis and the Bilingual Certificate of Competence was replaced by the BCLAD Certificate/Emphasis. The chart below illustrates the credentials and certificates that authorize service to English learners.

English Language Development (ELD) ¹	Specially Designed Academic Instruction in English (SDAIE) ¹	Instruction in Primary Language (Bilingual) ¹
Bilingual Specialist Credential	Bilingual Specialist Credential	Bilingual Specialist Credential
Bilingual Certificate of Competence (BCC) ²	Bilingual Certificate of Competence (BCC) ²	Bilingual Certificate of Competence (BCC) ²
BCLAD Certificate BCLAD Emphasis	BCLAD Certificate BCLAD Emphasis	BCLAD Certificate BCLAD Emphasis
Language Development Specialist (LDS) Certificate ²	Language Development Specialist (LDS) Certificate ²	
CLAD Certificate CLAD Emphasis	CLAD Certificate CLAD Emphasis	
Credential with AB 1059 English Learner Content	Credential with AB 1059 English Learner Content	
SB 2042 Credential	SB 2042 Credential	

¹ There may be restrictions to the grade level and subject area(s) that may be taught in each of the settings – check document for specific authorization. All documents except the last two in the chart require a prerequisite teaching credential.

² These certificates are no longer initially issued but remain valid and appropriate to serve English learners.

Duplicative Authorizations

As shown in the chart, the Commission issues several credentials and certificates that authorize service to English learners. It is the authorization listed on a document, not the title of the document, which determines if an individual is authorized to serve English learners.

The Commission has been receiving requests to issue a CLAD certificate when an individual has already been issued a credential with either an AB 1059 or SB 2042 English learner authorization. The reason given to Commission staff to request the second English learner authorization is to meet the stipulations in a stipend given by an employing agency that states that an individual must hold a CLAD certificate or emphasis. The Commission does not issue documents that have duplicative authorizations. In licensure the most important information on a credential is the authorization. The English learner content authorization (whether completed as part of an AB 1059 or SB 2042 program) has the same authorization for English learner students as the CLAD certificate. The CLAD emphasis program is being phased out and fewer individuals will be issued documents listing this subject area. The review currently being conducted on the CLAD certificate examination may result in a change in the name of that document. In this case, the Commission would at some date cease to issue a CLAD certificate. The Commission suggests that employing agencies review the language related to their stipends and change the language from being document specific to authorization specific.

If an individual who already holds an authorization to teach English learners (AB 1059 or SB 2042) applies for a CLAD certificate, the Commission will return the application so the application and fee may be used to apply for another type of document within one year of the date it was submitted. The Commission will not refund the application fee as the fee is earned upon receipt but may be used to apply for another type of document.

If an individual holds an authorization to teach English language development and SDAIE and applies for an authorization to teach in the primary language (bilingual), the Commission will issue the document if all requirements are met, as the new document will expand the holder's authorization to serve. For example, if an individual who holds a Multiple Subject Credential with the AB 1059 English learner authorization applies for a BCLAD Certificate, the Commission will issue the BCLAD Certificate if all requirements are met.

It is important to note that the Commission also issues the SB 395 Certificate of Staff Development that authorizes service to English learners. In addition, local employing agencies issued the SB 1969 Certificate of Completion that also authorizes service to English learners. The authorization on both of these certificates is not as broad as that for the CLAD certificate, CLAD emphasis, AB 1059 or SB 2042. Therefore, if an individual qualifies for CLAD, AB 1059, SB 2042, or BCLAD credential or certificate, the Commission will issue the broader authorization.

Authorization Codes

Individuals who complete a Ryan multiple or single subject with CLAD emphasis credential program will continue to have the CLAD emphasis subject area with a corresponding authorization code listed on the document. Documents for individuals completing the AB 1059 or SB 2042 multiple or single subject with English learner content program will have a different authorization code than those for CLAD emphasis. However, the wording of the authorization codes and the type of service authorized is the **same** for both CLAD emphasis and the AB 1059 and SB 2042 English learner content. The differences between the documents are: 1) the new authorization code numbers for AB 1059 and SB 2042 English learner content and 2) the documents based on AB 1059 or SB 2042 English learner content **will not** list a separate English learner subject area.

The CLAD certificate is issued as a separate document. The authorization for the certificate is the same as for the CLAD emphasis and the AB 1059 and SB 2042 English learner content. The text of the authorization appears at the end of this coded correspondence.

The Commission is in the process of changing the codes for the new AB 1059 English learner authorization codes for Ryan multiple and single subject credentials and certificates. In addition, the Commission has developed new authorization codes for SB 2042 multiple and single subject credentials that include an English learner authorization. The text of the new AB 1059 English learner authorization codes and the new Ryan and SB 2042 credentials with AB 1059 content appears on the following pages. The authorization codes for the CLAD emphasis have not changed and are not included with this correspondence.

Questions

If you have questions, please call the Commission's Information Services Office between 12 noon and 5 pm Monday through Friday at (916) 445-7254 or toll free at (888) 921-2682 if you are calling from outside the 916 area code. You may also e-mail us at credentials@ctc.ca.gov.

Authorization Codes for Ryan and SB 2042 Multiple and Single Subject Teacher Credentials with English Learner Content

The general authorization codes listed on the multiple and single subject credential documents (self-contained, core, etc for multiple subject and departmentalized for single subject) are the same for the Ryan and SB 2042 documents with a few exceptions. Specifics on the exceptions and the text of those codes are noted at the end of this section.

The exceptions are:

- 1) District internship credentials for both *Ryan* and *SB 2042* have different authorization codes as the grade level for district interns is distinct from the preliminary or professional clear credential. All foundational level math and specialized science credentials will have a separate general authorization code to reflect the specific authorization for these subject areas including the district intern. The district intern English learner authorization will also reflect the distinct grade level authorization.

District intern programs may not admit candidates to their *Ryan* program after 1/1/04. The current *Ryan* authorization codes will be phased out effective issuance date 1/1/04. Only *SB 2042* district intern credentials may be issued after that date.
- 2) *Ryan* university internship credentials have different authorization codes. As with the *Ryan* district intern programs, colleges and universities may not admit candidates to their *Ryan* internship program after 1/1/04 and the current authorization codes will be phased out. Only *SB 2042* university internship credentials may be issued after 1/1/04. *SB 2042* university intern credentials will have the same authorization codes as *SB 2042* preliminary and professional clear credentials.
- 3) The wording in the AB 1059 authorization code for the multiple subject Individualized Internship Certificate (IIC) is slightly different as the reference to service in departmentalized classes for supplementary authorization had to be removed, as supplementary authorizations may not be added to an IIC.

The authorization codes for the CLAD emphasis (R1CL for single subject and R2CL for multiple subject) have not changed and are not included with this correspondence. Codes for BCLAD emphasis for Ryan and SB 2042 documents have changed and are listed below. The authorization codes addressed below refer to those issued for preliminary, professional clear, and district, individualized, and university internship credentials and certificates. Information on authorization codes for pre-interns, emergency permits, and waivers will be included in a future Credential Information Alert.

Ryan and SB 2042 General Authorization Codes

Single Subject General Authorization - R1S

This document authorizes the holder to teach the subject area(s) listed above on this document in grades twelve and below, including preschool, and in classes organized primarily for adults.

Multiple Subject General Authorization - R2M

This credential authorizes the holder to teach all subjects in a self-contained class and, as a self-contained classroom teacher, to team teach or to regroup students across classrooms, in grades twelve and below, including preschool, and in classes organized primarily for adults. In addition, this credential authorizes the holder to teach core classes consisting of two or more subjects to the same group of students in grades five through eight, and to teach any of the core subjects he or she is teaching to a single group of students in the same grade level as the core for less than fifty percent of his or her work day.

New Ryan Authorization Codes effective 11/24/03

RYAN Single Subject with AB1059 - R1S (see above) and R159

R159 Text = This document authorizes the holder to provide the following services to English learners: (1) instruction for English language development in grades twelve and below, including preschool, and in classes organized primarily for adults; and (2) specially designed content instruction delivered in English in single-subject-matter (departmentalized) courses as authorized on this document. This authorization also covers classes authorized by other valid, non-emergency credentials held, as specified in Education Code Section 44253.3.

RYAN Single Subject with BCLAD Emphasis - R1S (see above) and R1B5

R1B5 Text = This document authorizes the holder to provide the following services to English learners: (1) instruction for English language development in grades twelve and below, including preschool, and in classes organized primarily for adults; (2) specially designed content instruction delivered in English in single-subject-matter (departmentalized) courses as authorized on this document; (3) content instruction delivered in the language of emphasis listed above in single-subject-matter (departmentalized) courses as authorized on this document; and (4) instruction for primary language development in the language of emphasis listed above in grades twelve and below, including preschool, and in classes organized primarily for adults. This bilingual, crosscultural, language and academic development authorization also covers classes authorized by other valid, non-emergency credentials held, as specified in Education Code Section 44253.4.

RYAN Multiple Subject with AB 1059 – R2M (see above) and R259

R259 Text = This document authorizes the holder to provide the following services to English learners: (1) instruction for English language development in grades twelve and below, including preschool, and in classes organized primarily for adults; and (2) specially designed content instruction delivered in English in multiple-subject-matter (self-contained) classes, or single-subject-matter (departmentalized) courses as authorized by any supplementary authorization listed above. This authorization also covers classes authorized by other valid, non-emergency credentials held, as specified in Education Code Section 44253.3.

RYAN Multiple Subject with BCLAD Emphasis – R2M (see above) and R2B5

R2B5 Text = This document authorizes the holder to provide the following services to English learners: (1) instruction for English language development in grades twelve and below, including preschool, and in classes organized primarily for adults; (2) specially designed content instruction delivered in English in multiple-subject-matter (self-contained) classes, or single-subject-matter (departmentalized) courses as authorized by any supplementary authorization listed above; (3) content instruction delivered in the language of emphasis listed above in multiple-subject-matter (self-contained) classes, or single-subject-matter (departmentalized) courses as authorized by any supplementary authorization listed above; and (4) instruction for primary language development in the language of emphasis listed above in grades twelve and below, including preschool, and in classes organized primarily for adults. This bilingual, crosscultural, language and academic development authorization also covers classes authorized by other valid, non-emergency credentials held, as specified in Education Code Section 44253.4.

New SB 2042 Authorization Codes Effective 1/2/04

SB 2042 Single Subject (includes EL authorization) – R1S (see above) and R142

R142 Text = This document authorizes the holder to provide the following services to English learners: (1) instruction for English language development in grades twelve and below, including preschool, and in classes organized primarily for adults; and (2) specially designed content instruction delivered in English in single-subject-matter

(departmentalized) courses as authorized on this document. This authorization also covers classes authorized by other valid, non-emergency credentials held, as specified in Education Code Section 44253.3.

SB 2042 Single Subject with BCLAD Emphasis – RIS (see above) and R1B4

R1B4 Text = This document authorizes the holder to provide the following services to English learners: (1) instruction for English language development in grades twelve and below, including preschool, and in classes organized primarily for adults; (2) specially designed content instruction delivered in English in single-subject-matter (departmentalized) courses as authorized on this document; (3) content instruction delivered in the language of emphasis listed above in single-subject-matter (departmentalized) courses as authorized on this document; and (4) instruction for primary language development in the language of emphasis listed above in grades twelve and below, including preschool, and in classes organized primarily for adults. This bilingual, crosscultural, language and academic development authorization also covers classes authorized by other valid, non-emergency credentials held, as specified in Education Code Section 44253.4.

SB 2042 Multiple Subject (includes English learner authorization) – R2M (see above) and R242

R242 Text = This document authorizes the holder to provide the following services to English learners: (1) instruction for English language development in grades twelve and below, including preschool, and in classes organized primarily for adults; and (2) specially designed content instruction delivered in English in multiple-subject-matter (self-contained) classes, or single-subject-matter (departmentalized) courses as authorized by any supplementary authorization listed above. This authorization also covers classes authorized by other valid, non-emergency credentials held, as specified in Education Code Section 44253.3.

SB 2042 Multiple Subject with BCLAD Emphasis – R2M (see above) and R2B4

R2B4 Text = This document authorizes the holder to provide the following services to English learners: (1) instruction for English language development in grades twelve and below, including preschool, and in classes organized primarily for adults; (2) specially designed content instruction delivered in English in multiple-subject-matter (self-contained) classes, or single-subject-matter (departmentalized) courses as authorized by any supplementary authorization listed above; (3) content instruction delivered in the language of emphasis listed above in multiple-subject-matter (self-contained) classes, or single-subject-matter (departmentalized) courses as authorized by any supplementary authorization listed above; and (4) instruction for primary language development in the language of emphasis listed above in grades twelve and below, including preschool, and in classes organized primarily for adults. This bilingual, crosscultural, language and academic development authorization also covers classes authorized by other valid, non-emergency credentials held, as specified in Education Code Section 44253.4.

CLAD Certificate Authorization – S12

This certificate, when held in conjunction with a prerequisite credential or permit specified in Education Code Section 44253/3, authorizes the holder to provide the following services to English learners: 1) instruction for English language development in grades twelve and below, including preschool, and in classes organized primarily for adults, except when the prerequisite credential or permit is a designated subjects adult education teaching credential, a children's center instructional permit, or a children's center supervision permit, in which case instruction for English language development is limited to the programs authorized by that credential or permit; and 2) specially designed content instruction delivered in English in the subjects and at the levels authorized by the prerequisite credential or permit. Education Code Section 44253.3 includes all credentials and permits that authorize instruction except emergency credentials or permits, college or university internship credential, District Internship Certificates, Exchange Certificated Employee Teaching Credential, or Sojourn Certificated Employee Teaching Credentials.

Details of the Code Exceptions

- 1) The current authorization codes for the *Ryan* single subject district intern credential are R9E (with AB 1059) and R9P (BCLAD emphasis code). The multiple subject codes are R10E (with AB 1059) and R10P (with BCLAD emphasis). The credential reflects grades K-8 for the multiple subject intern and grades 6-12 for the single subject intern. These codes will not be listed on documents initially issued after 1/1/04. Only *SB 2042* district intern credentials may be issued after that date. The authorization code for the *SB 2042* district intern foundational level mathematics (R1FD), biological science-specialized (R1ED), physics-specialized (R1PD), geosciences-specialized (R1GD), and chemistry-specialized (R1HD) reflect the specific authorization for these subject areas.

SB 2042 District Intern Credentials will use the codes listed below effective 1/2/04.

SB 2042 Single Subject District Intern - R9 and D142 (English Learner authorization)

R9 Text = This credential authorizes the holder to teach single-subject-matter (departmentalized) courses within the authorized field or fields named above in grades six through twelve.

D142 TEXT = This certificate authorizes the holder to teach single-subject-matter (departmentalized) courses, provide English learners instruction for English language development, and specially designed content instruction delivered in English within the authorized field or fields named above in grades six through twelve.

SB 2042 Single Subject District Intern with BCLAD Emphasis - R9 (see above) and R94

R94 Text= In addition, this certificate authorizes the holder to provide content instruction delivered in the language of emphasis listed above in single-subject-matter (departmentalized) courses in the subjects authorized by this document and instruction for primary language development in the language of emphasis listed above to English learners in grades six through twelve.

SB 2042 Multiple Subject District Intern - R10M and D242 (English Learner authorization)

R10M Text = This certificate authorizes the holder to teach all subjects in a self-contained class, as a self-contained classroom teacher, to team teach or to regroup students across classrooms, in grades kindergarten through eight. In addition, this credential authorizes the holder to teach core classes consisting of two or more subjects to the same group of students in grades five through eight, and to teach any of the core subjects he or she is teaching to a single group of students in the same grade level as the core for less than fifty percent of his or her work day.

D242 Text = This certificate authorizes the holder to teach all subjects in grades kindergarten through eight in a self-contained class, as a self-contained classroom teacher, to team teach or to regroup students across classrooms, and to teach any of the core subjects he or she is teaching to a single group of students in the same grade level as the core for less than fifty percent of his or her work day, and to teach core classes consisting of two or more subjects to the same group of students in grades five through eight. In addition, this certificate authorizes the holder to provide English learners instruction for English language development, and specially designed content instruction delivered in English in multiple-subject-matter (self-contained) classes in grades kindergarten through eight.

SB 2042 Multiple Subject District Intern with BCLAD Emphasis - R10M (see above) and D104

R104 Text = In addition, this certificate authorizes the holder to provide content instruction delivered in the language of emphasis listed above in multiple-subject-matter (self-contained) classes and instruction for primary language development in the language of emphasis listed above to English learners in grades kindergarten through eight.

- 2) Ryan university intern credential authorization codes are TC1S (with AB 1059) and R1EL (with BCLAD emphasis) for Single Subject and TC2M (with AB 1059) and R2EL (with BCLAD emphasis) for Multiple Subject. These codes will not be listed on documents initially issued after 1/1/04. Only SB 2042 university intern credentials may be issued after that date. SB 2042 university intern credentials will have the same authorization codes as preliminary and professional clear credentials as shown above.
- 3) The Individualized Internship Certificate will list a different code for the English learner authorization to remove the reference to service on a supplementary authorization.

Multiple Subject with English Learner Authorization - R2M (see above) and R210

R210 Text = This document authorizes the holder to provide the following services to English learners: (1) instruction for English language development; and (2) specially designed content instruction delivered in English in multiple-subject-matter (self-contained) classes in grades twelve and below, including preschool, and in classes organized primarily for adults.